



*Ke štěstí a lásce
To happiness and love
Zum Glück und zur Liebe*

POLÉVKA & PŘEDKRMY

SOUP & APPETIZERS

SUPPE & VORSPEISEN

Polévka - Soup - Suppe

Dle denní nabídky - According to the daily offer - Laut dem Tagesangebot
95 CZK

Naše škvarky

Our cracklings - Unsere Grieben

s maldonskou solí a pažitkou
with Maldon salt and chives
mit Maldonsalz und Schnittlauch
140 CZK

Kachní paštika

Duck pâté – Entenpastete

s karamelizovanou cibulkou brusinkami a čerstvým pečivem z naší pekárny
Duck pâté with caramelized onions cranberries and fresh bread from our bakery mit
karamellisierter Zwiebel Preiselbeeren und frischem Brot aus unserer Bäckerei
249 CZK

1, 3, 7

Krkonošský chléb

Krkonoše bread - Krkonoše-Brot

s roastbeefem, křenovým dipem, karamelizovanou cibulkou a rukolou
with roast beef horseradish dip caramelized onions and arugula
mit Roastbeef Meerrettich-Dip karamellisierter Zwiebel und Rucola
265 CZK

1, 3, 7, 10

Nakládaný Hermelín

Pickled Hermelín cheese - Hermelín-Käse

s cibulí, feferonkou a čerstvým pečivem z naší pekárny
with onion chili pepper and fresh bread from our bakery Eingelegter
mit Zwiebel Pfefferoni und frischem Brot aus unserer Bäckerei
160 CZK

1, 7

Výběr námi ručně vyráběných uzenin

Selection of our handmade sausages - Auswahl unserer handgemachten Wurstwaren frisches

1

čerstvé pečivo z naší pekárny
fresh bread from our bakery
Brot aus unserer Bäckerei
315 CZK

Tlačenka

Head cheese – Presswurst

čerstvé pečivo z naší pekárny
with fresh bread from our bakery
mit frischem Brot aus unserer Bäckerei
150 CZK

1, 9, 10

HLAVNÍ JÍDLA MAIN COURSES - HAUPTGERICHTE

Svíčková na smetaně 1, 3, 7, 9 **Beef sirloin in cream sauce – Rinderlende in Sahnesoße**

Hovězí zadní, tradiční smetanová omáčka, brusinky, domácí houskový knedlík
Beef rump with traditional cream sauce, cranberries, homemade bread dumplings
Rindfleisch mit traditioneller Sahnesoße, Preiselbeeren, hausgemachte Semmelknödel

345 CZK

Vepřová krkovice 7, 9 **Pork neck – Schweinenacken**

S bramborovou kaší, zeleninovým ragú, pepřová omáčka
Served with mashed potatoes, vegetable ragout, pepper sauce
Mit Kartoffelpüree, Gemüseragout, Pfeffersoße

320 CZK

Hovězí guláš 1, 9 **Beef goulash – Rindergulasch**

Z hovězího krku, s cibulí, křenem, houskovým knedlíkem, nebo čerstvým pečivem z naší pekárny
Made from beef neck, with onion, horseradish, bread dumplings or fresh bakery bread
Aus Rinderhals, mit Zwiebeln, Meerrettich, Semmelknödeln oder frischem Brot aus unserer Bäckerei

325 CZK

Vepřová žebra 7, 10, 12 **Pork ribs – Schweinerippen**

Se zelným salátem a pečenými bramborami
Served with cabbage salad and roasted potatoes
Mit Krautsalat und Bratkartoffeln

415 CZK

1/2 Pečené kachny 1, 3, 7 **Half roasted duck – Halbe gebratene Ente**

S houskovými knedlíky a červeným zelím s brusinkami
Served with bread dumplings and red cabbage with cranberries
Mit Semmelknödeln und Rotkohl mit Preiselbeeren

485 CZK

Hovězí roastbeef 3, 7, 10 **Roast beef – Rinder-Roastbeef**

S tatarskou omáčkou a bylinkovými bramborami
Served with tartar sauce and herb potatoes
Mit Tartarsoße und Kräuterkartoffeln

345 CZK

HLAVNÍ JÍDLA MAIN COURSES - HAUPTGERICHTE

Krůtí řízek / Vepřový řízek 1, 3, 7, 9, 10,
Turkey schnitzel / Pork schnitzel – Puten-Schnitzel / Schweineschnitzel

S bramborovým salátem
Served with potato salad
Mit Kartoffelsalat

320 CZK

Majak burger
Majak burger – Majak-Burger

1, 3, 7, 10

S naší domácí sekanou, karamelizovanou cibulkou, cheddar, okurky, rajče, salát Lolo, domácí tatarka
with our homemade meatloaf patty, caramelized onions, cheddar cheese, pickles, tomato, Lollo
lettuce, and homemade tartar sauce
mit unserem hausgemachten Hackbraten-Patty, karamellisierten Zwiebeln, Cheddar-Käse, Gurken,
Tomaten, Lollo-Salat und hausgemachter Remoulade

320 CZK

Smažený sýr
Fried cheese – Gebratener Käse

1, 3, 7

Madeland v trojobalu s naší tatarkou a bylinkovými brambory
Madeland cheese breaded and fried, served with homemade tartar sauce and herb potatoes
Madeland-Käse paniert und gebraten, mit hausgemachter Tartarsoße und Kräuterkartoffeln

315 CZK

Kynutý knedlík
Yeast dumpling – Hefeknödel

1, 3, 7

S borůvkami, máslem, tvarohem a zakysanou smetanou
Served with blueberries, butter, curd cheese, and sour cream
Mit Heidelbeeren, Butter, Quark und Sauerrahm

250 CZK

Domácí halušky
Homemade halušky – Hausgemachte Halušky

1, 3, 7

Se sýrovou omáčkou, naše škvarky
Served with cheese sauce and our cracklings
Mit Käsesoße und unseren Grieben

315 CZK

HLAVNÍ JÍDLA MAIN COURSES - HAUPTGERICHTE

Sedlácký salát **Farmer's salad – Bauernsalat**

1, 3, 8, 10

Slanina, brambory, vejce (63°C), mix listových salátů, ořechy, medovo-hořčičný dresink, bylinkové krutony

Bacon, potatoes, egg (63°C), mixed leafy greens, nuts, honey-mustard dressing, herb croutons

Speck, Kartoffeln, Ei (63°C), gemischte Blattsalate, Nüsse, Honig-Senf-Dressing, Kräutercroutons

280 CZK

Salát s kozím sýrem **Goat cheese salad – Ziegenkäsesalat**

7, 10

Čočka beluga, žlutá řepa, jahody, lanýžový med, sous vinaigrette

Beluga lentils, yellow beet, strawberries, truffle honey, sous vinaigrette

Beluga-Linsen, gelbe Rüben, Erdbeeren, Trüffelhonig, Sous-Vinaigrette

310 CZK

Míchaný zeleninový salátek **Mixed vegetable salad – Gemischter Gemüsesalat**

10

Čerstvé okurky, rajčata, žlutá a červená paprika, sous vinaigrette

Fresh cucumbers, tomatoes, yellow and red peppers, sous vinaigrette

Frische Gurken, Tomaten, gelbe und rote Paprika, Sous-Vinaigrette

85 CZK

DĚTSKÁ JÍDLA

KIDS' MEALS - KINDERGERICHTE

Dětské halušky **Children's halušky – Kinder-Halušky**

1, 3, 7

Se sýrovou omáčkou
Served with cheese sauce
Mit Käsesoße

175 CZK

Krůtí prso na másle **Turkey breast with butter – Putenbrust mit Butter**

7

Krůtí prso na másle, bramborová kaše, bylinkové máslo, nebo grilované brambory
Turkey breast with butter, mashed potatoes, herb butter or grilled potatoes
Putenbrust mit Butter, Kartoffelpüree, Kräuterbutter oder Grillkartoffeln

210 CZK

Svíčková omáčka **Sirloin sauce – Lendenbratensoße**

1, 3, 7, 9

Hovězí maso, houskové knedlíky, brusinky
Beef with bread dumplings and cranberries
Rindfleisch mit Semmelknödeln und Preiselbeeren

215 CZK

Krůtí řízek **Turkey schnitzel – Puten-Schnitzel**

1, 3, 7, 9

S bramborovým salátem, nebo grilované brambory
Served with potato salad or grilled potatoes
Mit Kartoffelsalat oder Grillkartoffeln

215 CZK

DEZERTY

DESSERTS - SÜßSPEISEN

Větrník

1, 3, 7

Cream puff – Windbeutel

Z naší pekárny

From our bakery

Aus unserer Bäckerei

125 CZK

Dětský pohár

1, 3, 7

Children's sundae – Kinderbecher

S naší domácí zmrzlinou, jahodami a šlehačkou

With our homemade ice cream, strawberries, and whipped cream

Mit unserer hausgemachten Eiscreme, Erdbeeren und Schlagsahne

145 CZK

Aldíkův kynutý knedlík

1, 3, 7

Aldík's yeast dumpling – Aldíks Hefeknödel

S borůvkami, máslem, tvarohem a zakysanou smetanou

With blueberries, butter, curd cheese, and sour cream

Mit Heidelbeeren, Butter, Quark und Sauerrahm

145 CZK

Dle denní nabídky

1, 3, 7

Daily offer – Tagesangebot

Z naší pekárny

From our bakery

Aus unserer Bäckerei

NÁPOJE - DRINKS - GETRÄNKE

Aperitivy – Aperitifs – Aperitifs

Campari Bitter (0,1l)	80 CZK
-----------------------	--------

Pivo – Beer – Bier (0,3l / 0,5l)

PilsnerUrquell 12°	55 CZK / 69 CZK
Velkopopovický Kozel černý °10°	45 CZK / 55 CZK
Radegast Ratar	55 CZK / 65 CZK
Řezané	55 CZK / 65 CZK
Half-and-half beer – Schnittbier	
Birell	
Non-alcoholic bottled	65 CZK
- Alkoholfreie Getränke in Flaschen	

Nealkoholické nápoje - Soft Drinks - Erfrischungsgetränke

Točená Kofola (0,3l/0,5l)	45 CZK / 55 CZK
Točená Malinovka (0,3l/0,5l)	45 CZK / 55 CZK
Karafa s citrusy (0,395l)	40 CZK
Carafe with citrus – Karaffe mit Zitrusfrüchten	
Rajec (0,33l)	55 CZK
Perlivá – Sparkling – Sprudelnd	
Jemně perlivá – Lightly sparkling – Leicht sprudelnd	
Neperlivá – Still – Ohne Kohlensäure	
Royal crown (0,25l)	65 CZK
Royal crown no sugar (0,25l)	65 CZK
Targa Florio (0,25l)	65 CZK
Arancia	
Limone	
Maracuja e Mandarino	
Originale	
Rosa	
Curiosa (0,25l)	75 CZK
Pomeranč – Orange – Orange	
Jablko – Apple – Apfel	
Jahoda – Strawberry – Erdbeere	
Red Bull 0,25 l	85 CZK

Naše limonáda (0,395l)

Our lemonade - Unsere Limonade

Různé příchuti - Mix of flavours - Geschmacksmix

Horké nápoje – Hot drinks – Heiße Getränke

Espresso	65 CZK
Espresso Ristretto	65 CZK
Espresso Lungo	65 CZK
Espresso Doppio	80 CZK
Espresso Macchiato	65 CZK
Flat White	85 CZK
Café Latte	75 CZK
Cappuccino	70 CZK
Selekcje čajů Dilmah	65 CZK
Selection of Dilmah teas – Auswahl an Dilmah-Tees	
Horká čokoláda	80 CZK
Hot chocolate – Heiße Schokolade	

Alkoholické horké nápoje

Alcoholic hot drinks – Alkoholische Heißgetränke

Grog	85 CZK
Griotka (Cherry liqueur – Kirschlikör)	85 CZK
Medovina (Mead – Met)	85 CZK
Bombardino	117 CZK
Svařák (Mulled wine – Glühwein)	85 CZK
Jägertee	85 CZK
Punč	85 CZK

Šumivá vína - Sparkling wines – Schaumweine (0,1l)

Prosecco Valdo Extra Dry	135 CZK
--------------------------	---------

Bílá vína – White wines – Weißweine (0,15l)

Rulandské šedé, Sedlák	120 CZK
Sauvignon Mádl, Beton	135 CZK
Riesling Bruno	190 CZK

Červená vína – Red wines – Rotweine (0,15l)

Cabernet Sedlák	120 CZK
Primitivo di Manduria	130 CZK

Míchané nápoje – Cocktails

Aperol Spritz	160 CZK
P31 Green Spritz	160 CZK
Gin Tonic/Pink	150 CZK
Cuba Libre	160 CZK

Destiláty – Spirits – Spirituosen (0,04l)

Skyyvodka	80 CZK
Broker's gin Original / Pink	80 CZK
Plantation X.O	150 CZK
Pampero Aniversario	120 CZK
Demon's Share 3 Y.O.	120 CZK
Angostura 3 Y.O.	90 CZK
Božkov Republika	80 CZK
Božkov Originál	65 CZK
Jose Cuervo Silver	90 CZK
Jose Cuervo Gold	90 CZK
Becherovka	70 CZK
Fernet Stock	65 CZK
Fernet Citrus	65 CZK
Jägermeister	80 CZK
Božkov zelená / griotka	50 CZK
Medovina (Mead – Met)	50 CZK
Tullamore Dew	95 CZK
Jack Daniel's	95 CZK
Jameson	90 CZK
TatraTea 52%	120 CZK
TatraTea 72%	140 CZK
Višnička	120 CZK
Cherry brandy – Kirschbrand	
Mandlička	150 CZK
Almond liqueur – Mandellikör	
Baronka Hruškovice	90 CZK
Pear brandy – Birnenbrand	
Baron Slivovice	90 CZK
Plum brandy – Pflaumenbrand	
Baron Višňovice	95 CZK
Cherry brandy - Kirschbrand	
Baron Hruškovice	90 CZK
Pear brandy - Birnenbrand	